

Dossier de presse

Il était une fois deux amies, Sabine et Arlette, qui ont eu une idée géniale : rendre hommage à leur amie Jala de son vivant !

Eh oui, apprenons à dire aux gens que l'on aime, tout simplement qu'on les aime !

Ainsi, avec le groupe "Les Auteurs de Martinique", fort de ses 4 ans d'existence, a été proclamée :

Le groupe **Les Auteurs de Martinique** proclame :

L'année Jala 2021

Auteure
Conteuse
Ventriloque
Marionnettiste

Auteurs Animations Scènes, etc avec des partenaires

L'année Jala 2021
1991-2021 :
30 ans d'écriture et +
L'année Jala

AMI
Editions Orphie
LATSOC

Contact : Sabine ANDRIVON-MILTON : 0696 26 90 61
Arlette PUJAR : 0696 36 26 16 - Jala : 0696 92 97 07

Jala, ses 2 tresses et ses tenues colorées, c'est plus de 30 ans d'écriture, plus de 30 ans d'animation et de proximité avec son public, avec les petits et les grands, d'ici et d'ailleurs. Il fallait célébrer toute cette production et tout ce dynamisme au service de notre Martinique.

De janvier à décembre 2021 nous honorerons l'œuvre considérable d'une artiste puissante, qui travaille depuis trente ans dans beaucoup de domaines culturels et artistiques.

Des manifestations seront organisées autour de Jala, avec parfois des stands d'expo-vente avec les différents partenaires. Ceux-ci pourront, au cours de l'année proposer une manifestation dans ce cadre général.

AMI organisera une Journée de Lecture des textes de Jala qu'elle aura sélectionné. **Mardi 26 janvier 2021** (anniversaire de Jala), mise en ligne sur chaînes YouTube et diffusion sur les réseaux sociaux de Lecture.

La première manifestation publique est programmée à Batelière, Schœlcher avec l'**Association Saint-Georges de la Batelière**, partenaire. Un village littéraire, artisanal et artistique aura lieu le **samedi 30 janvier 2021** à partir de 10 heures. Les ateliers de fabrication de marionnettes débutent dès le 2 janvier avec La Case aux Bwabwa à H2Eaux et ASGB à Bâtelière.

D'autres manifestations sont prévues dans d'autres communes. Bien sûr selon l'état de la pandémie, nous planifierons le programme.

FICHE D'IDENTITÉ

Jeannine LAFONTAINE alias Jala, est née à Saint-Pierre (Martinique).

Elle passe son enfance et son adolescence au Carbet, puis à Schœlcher. Elle a à son actif plus d'une trentaine d'ouvrages en priorité pour les enfants et un moyen métrage.

Marionnettiste, conteuse, auteure et ventriloque, c'est une fervente défenderesse de son patrimoine culturel.

Auteur-compositeur-interprète, elle a déjà réalisé deux CD de musique traditionnelle pour enfants.

Elle édite elle-même ses livres dès 1991, puis sur la sollicitation de certains auteurs, créent les éditions LAFONTAINE de 1994 à 2014. Durant ses 20 ans d'existence, cette maison a édité plus d'une cinquantaine d'auteurs.

Jala continue ses éditions avec un éditeur réunionnais, les éditions ORPHIE. Ainsi les éditions continuent avec 4 maisons regroupées : Orphie, Lafontaine, Ibis Rouge, Doyen.

Jala intègre AMI (Association Martinique Image). Ainsi, les spectacles et les ateliers de marionnettes continuent dans tous les espaces.

Elle est également formatrice à l'IFMES (Institut de Formation).

Jala :

Dévoilera en 12 dékatman (chapitre) son parcours en livrant chaque mois sur la page facebook « LAM Les Auteurs de Martinique », sa page « Jala, ses bwabwa et marionnettes » et autres supports, un pan de sa vie. Ces récits seront enrichis et édités en un seul livre en 2022. Les livres de Jala déjà épuisés seront réédités.

Elle propose également un challenge...

Challenge :

Fabriquer environ 30 marionnettes chaque mois de janvier à octobre : un total de 300 marionnettes.

Ces marionnettes seront adoptées par le public en novembre et décembre lors d'une exposition-vente. Les fonds récoltés sont destinés pour moitié à l'association UFM (l'Union des Femmes de Martinique) et l'autre moitié à acheter des productions de tous les partenaires afin de les offrir à des associations qui les distribueront pour Noël 2021.

Moyens humains :

L'opération «apprendre en aidant» sera déclenchée. Il s'agit d'ateliers gratuits pour adultes, organisés et créés par Jala pour la fabrication de marionnettes. Participants : les partenaires et autres volontaires. Ainsi seront fabriquées les marionnettes du challenge. C'est aussi la transmission des savoirs de Jala.

Matériaux et matériels :

Il y aura beaucoup de récupération : papier journal, tissus, chaussettes, etc.. Jala et des volontaires offriront des matériaux. Pinceaux, ciseaux, aiguilles, machine à coudre seront prêtés par les participants.

Le groupe «Les Auteurs de Martinique», fondé pour fédérer les auteurs indépendants, auto-édités ou sous contrat d'édition, afin de leur donner une visibilité et créer un véritable marché du livre, est heureux de cette belle initiative autour de l'une de ses fondatrices.

Les fondatrices dites les «SAJ»
S : Sabine ANDRIVON-MILTON,
A : Arlette PUJAR,
J : Jala



LES ATELIERS

Les ateliers se dérouleront dans des lieux différents avec les partenaires selon les lieux de leur choix. Des ateliers sont prévus déjà à H2Eaux dans l'atelier de Jala. Les jours et heures seront définis selon les dispositions des inscrits.



Janvier :

Marionnettes chaussettes

Février :

Bwabwa simples

Mars :

Bwabwa à main prenante



Avril/Mai :

Koukoudè

Juin :

Marionnettes à gaine et à doigts

Juillet :

Marionnettes sur table

Août :

Bwabwa en bambou et calebasse

septembre/Octobre :

Marionnettes à 4 fils

novembre/Décembre : Expo et vente de marionnettes



PRODUCTIONS LITTÉRAIRES ET MUSICALES

- 1991 **An tjà ka palé...kouté** (recueil de poésies pour adultes - français-créole-anglais)
- 1992 **Mi bèl Matoutou** (conte et coloriage pour enfant - français-créole-anglais)
- 1993 **Dédé et le secret du gommier** (conte et coloriage pour enfant - français-créole)
Réalisation d'un moyen métrage du même titre (film vidéo - fiction)
- 1994 **Je colorie mon Noël** (Album de coloriage en français, créole et anglais)
- 1995 **Je colorie mon Carnaval** (Album de coloriage -français, créole, anglais)
- 1997 **Je colorie nos poissons** (Album de coloriage en français, créole et anglais)
- 1998 **Konpè Kolibri et l'étoile à 7 branches, Le trésor du potier - Guilou et les merles - Ektò péyé djab-la** (contes en français/créole/anglais)
Agenda kréyol "Jalou" 1998 avec proverbes créoles et titim.
- 1999 **CD chants traditionnels** antillais pour les enfants.
- 2000 **Ajenda kréyol "Jalou"** 2000 avec proverbes et titim.
- 2001 **Les calebasses sacrées.** BD sur l'histoire de la Martinique.
- 2002 **Volcan, tu dors.** Manuel éducatif 7-12 ans.
Le secret de la Montagne de feu, conte pour les petits (français, créole anglais).
Dico KFE (dictionnaire en images kréyol de Martinique et Guadeloupe -français-english).
- 2004 **La Ferme Créole** en trois éléments :
le livre, le manuel d'activités et de jeux, l'album de coloriage.
- 2006 **Majolay ou l'art du conte créole** (essai et manuel pratique)
- 2007 **Le Noël de konpè Tig** (conte en kréyol de Martinique et Guadeloupe -français-english)
- 2009 **Je colorie les crustacés** (Album de coloriage en français, créole et anglais)
- 2011 **Bwabwa et marionnettes créoles** (essai et manuel pratique)
- 2015 **Le diamant du rocher** (conte français et créole)
- 2015 **Bélie et Zélie au fil de l'eau** (conte français et créole + CD inclus)
- 2019 **Dico KFE** (dictionnaire en images kréyol de Martinique et Guadeloupe -français-english).
- 2020 **Majolay ou l'art du conte créole** (essai et manuel pratique)

PARCOURS PROFESSIONNEL

Artiste-auteure à AMI, (Association Martinique Images).

Animations bwabwa et marionnettes et contes traditionnels dans les écoles et autres.

Ateliers de contes traditionnels et de fabrications bwabwa et marionnettes tout public.

Création et co-organisation du festival de Bwabwa et Marionnettes à la Martinique.

Formatrice en technique éducative : (Institut de Formation aux Métiers Éducatifs Sanitaires et Sociaux)

Anciennement :

Maquettiste dans une imprimerie

Exploitante agricole

Chef d'entreprise : Éditions Lafontaine

Co-gérante et Entrepreneure-associée de la SCIC, coopérative d'activités et d'emploi ÉDEA.

Chargée de cours au Campus Universitaire de Martinique (UAG)

EXPÉRIENCES PROFESSIONNELLES

- 1992 Trophée «Ti mo d'or» par les enfants du «mo club mo» du Sermac.
- 1993 Directrice de publication de la revue pour enfants "Zanfan"
Création de l'association «Alantou nou» et de l' «Opération Sokan».
- 1994 Création d'entreprise (octobre) : Éditions LAFONTAINE.
- 2002 Membre du jury concours de poésies créoles de la bibliothèque Schoelcher.
Participation Marin-Village.
Présidente du jury au Concours d'orthographe de Bellefontaine.
Membres du Jury du DNAT (école d'art : IRAV Martinique).
1er Prix de la Créolité 2002 – catégorie amateur «chanté kréyol ba ti moun».
- 2003 Janvier : création de la salle de spectacles «La Case aux bwabwa».
Stage de marionnette à fils à Dun au Taychel à l'atelier Filopat.
- 2004 Stage de perfectionnement avec des conteurs de tous horizons en Guyane.
Stage : conter pour la petite enfance avec Françoise Diepp en Guyane.
Stage de perfectionnement de la marionnette Bunraku à Dun, au Taychel, à l'atelier Filopat avec la Compagnie Mooving People d'Angleterre (France).
Spectacles dans les écoles de Jouy-le-Moutier (France).
- 2010 Présidente de la SODARCOMAMÉTÉRÉ (Société des Artistes Comédiens Martiniquais et des gens des Métiers du Théâtre Réunis).
- 2011 (mars) Invitée à Nantes par la Maison Mémoire d'Outre-Mer.
- 2013-17 (mai) Invitée d'honneur au Festival Outre-Mer en Bourgogne (Montceau-les-Mines).
- 1992 à 2019 : Spectacles et divers salons du livre : Canada, Guadeloupe, Saint-Martin, Guyane, Paris, Montreuil, Santo-Domingo, Cuba, Bretagne, Marseille...
- 2018 Figurante dans des films pour le cinéma dont "Chris off" avec Lucien JEAN-BAPTISTE, et "Insurrection" de Érick JEAN-MARIE.

SPECTACLES DE MARIONNETTES ET DE CONTES

- Konpè Kolibri et l'étoile à 7 branches (*manipulation par le bas*)
- Mi bel matoutou (*manipulation par le bas*)
- Ektò péyé djab-la (*manipulation par le bas*)
- Le secret de la montagne de feu (*manipulation par le bas*)
- Le pain doux de Man Gous (*manipulation par le bas*)
- Ratti-souris se marie (*manipulation par le bas*)
- La légende de l'écrevisse rose (*manipulation par le bas*)
- Noël au pays des épingles (*manipulation par le bas*)
- Dédé et le secret du gommier (*sur table*)
- L'étrange miroir de la diablesse (*manipulation par le bas*)
- Une robe couleur soleil (*sur table*)
- Cerf-volant et la diablesse Boudja-Boudja (*manipulation par le bas*)
- Quelle bête la nature a-t-elle le mieux dotée ? (*manipulation par le bas*)
- Brosse tes dents – opération MT dents pour la CGSS (*manipulation sur table*)
- Le Noël de konpè Tig (*manipulation par le bas*)
- Show de ventriloquie
- Fables adaptées - fables de Lafontaine tropicalisées - (*manipulation sur table*)
- Konpè Lapin et Compagnie (Contes traditionnels en rafales)
- Le diamant du rocher (*manipulation sur table*)
- Bélie et Zélie au fil de l'eau (*diverses manipulations*)

lejournal
Montceau
 Peintures à chambre à air | Les victoires de Leucémie espoir | Auto cross à bord de R19

Rencontre antillaise



Blazzy Hatten et

QUIMPER-CORNOUAILLE
Salon du Livre jeunesse : cap sur la Galice



Le coup de sang d'Alain Bargain

ANTILLA

L'actualité économique, politique, sociale et culturelle en Martinique

N° 1817 - 30 Avril 2018 • 2,20€

LA PAILLOTE du bourg du Carbet, s'est transformée, durant toute une journée, en un grand marché réunissant productions locales artisanales, littéraires, agricoles et culinaires. Une manifestation organisée en soutien à la marionnettiste et conteuse Jala.

Beau succès de l'opération « An fòs ba Jala »



Conteurs artisans ont contribué à faire passer Jala dans le cœur de la communauté. Elle était au centre des festivités, devant cette grande salle et la chaleur de la nuit.

« Dans la soirée, différents ateliers ont permis d'approcher leur univers à Jala, à l'École de la Culture de la Ville de Carbet »

JALA : Une Femme EXTRAORDINAIRE

sur la
 brique
 fait
 e fois
 ...»



SURY-LE-COMTAL
11^e Automnale du livre : on a dansé la biguine et le zouk

Un parfait d'automne installé sur le décor d'été de la 11^e édition de l'Automnale du livre. Le soleil fait dans l'assiette, mais aussi sur scène.



Patrick Ponce Band en scène.



Jala et ses petits marionnettes à RL.

Le soleil fait dans l'assiette.

Le public martiniquais était ravi de la 11^e édition de l'Automnale du livre. Les ateliers ont permis de découvrir les métiers de la littérature, de la musique et de la danse. Les ateliers ont été animés par des professionnels du domaine. Les ateliers ont été animés par des professionnels du domaine. Les ateliers ont été animés par des professionnels du domaine.

conteuse, poétesse, éditrice pas comme les autres

Le rendez-vous des auteurs

Les ateliers de marionnettes

Le grand Prix



2021 Lanné tala sé lanné Jala

*Remerciements
à toutes
les associations,
les conteurs,
les artistes
les lecteurs, les auteurs,
le corps enseignant,
la presse, les médias,
les bibliothèques,
les municipalités, les élus,
ma famille, les enfants,
surtout mon peuple
et les ancêtres,
qui m'ont accompagné
durant tout mon parcours
depuis des années,
et continueront encore.*

Jala

